

920345

英 汉 免疫药理学词汇

ENGLISH—CHINESE
DICTIONARY OF IMMUNOPHARMACOLOGY



中国科学技术出版社

英 汉

免疫药理学词汇

郑有顺 胡祖光 编译

邢善田 刘干中 审校

科学技术出版社

内 容 提 要

本词汇汇集了现代免疫药理学及其有关的词汇 5300 余条。属免疫药理学及有关学科工具书。

本书可供免疫药理学和免疫学分支学科, 包括免疫物理学、免疫细胞学、临床免疫学、免疫生理学、免疫病理学、免疫遗传学、移植免疫学、变态反应学等领域的科技工作者、情报人员及大中专院校师生、医务工作者使用。

中国科学技术出版社出版 (北京海淀区魏公村白石桥路32号)
新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售
中国人民解放军第一军医大学印刷厂印刷

开本: 787×1092毫米1/32 印张: 8.25 字数: 173千字
1989年5月第一版 1989年5月第一次印刷
印数: 1—3,000册 定价: 3.30元

ISBN 7-5046-0133-0/R·32

序

近二十年来，随着分子生物学、免疫学的进展、免疫药理学有了长足进步。有关免疫药理学的新的术语与词不断出现，就需要有一本词典以沟通中、英文学术名词。

郑有顺、胡祖光二位同志参考了国内外的词书及有关材料，编译了一本免疫药理学词汇。它汇集了免疫学的有关术语与词，并收集了一些有免疫作用的药物词汇。

免疫药理学的进展较迅速，收集免疫药理学的词汇不免赶不上这方面发展的速度，而且在内容上尚有取舍的余地，免疫作用的药物也待补充。尽管如此，本书对从事这方面工作的工作者仍是一本较好的参考书。希望从事这一方面研究的学者，今后将本书不断完善之。

周金黄

1988年11月于北京

编 译 说 明

免疫药理学是当今发展较快的药理分支学科之一。由于免疫学的蓬勃发展、免疫药理学研究不断深入，大量的新术语和词汇不断的涌现。而迄今为止国内尚未见到一本反映现代免疫药理学专业的工具书，我们以日本山本格教授编著《英和免疫药理学词汇》一书为蓝本，参考了国内外出版的各种医学辞书编译了《英汉免疫药理学词汇》，全书汇集了5300余条，敬献给广大的药理学工作者、医务工作者、科研工作者，目的在于加速免疫药理学的发展，提高该领域的学术水平。但，由于我们水平有限，词汇中难免存在一些不足之处，请读者多提宝贵意见。

在本书的编译过程中得到周金黄教授的鼓励和支持，邢善田、刘干中二位研究员对本书做了大量的审校工作，在此谨致以谢意。

编译者：郑有顺 胡祖光

一九八九年五月

目 录

A.....	(1)
B.....	(32)
C.....	(40)
D.....	(65)
E.....	(76)
F.....	(85)
G.....	(93)
H.....	(102)
I.....	(116)
J.....	(133)
K.....	(134)
L.....	(137)
M.....	(149)
N.....	(164)
O.....	(171)
P.....	(175)
Q.....	(196)
R.....	(197)
S.....	(207)
T.....	(226)
U.....	(242)
V.....	(244)

W.....	(248)
X.....	(250)
Y.....	(251)
Z.....	(252)

A

AA-AMP	氨基酸-磷酸腺苷
aberration	畸变, 迷乱
abersciscic acid	脱落酸
α (alpha)-bungarotoxin	α -金环蛇毒
α (alpha)-chain	α -链
α (alpha)-chain disease	α -链病, 锁病
α (alpha)-fetoprotein	α -胎儿蛋白
α (alpha)-immunoregulatory globulin	α -免疫调节球蛋白
α (alpha)-methyl mannoside	α -甲基甘露糖甙
α (alpha)-methyl-D-glucoside	α -甲基-D-葡萄糖甙
α (alpha)-methyldopa	α -甲基多巴
α (alpha)-naphtyl acetate esterase	α -奈乙酸酯酶
α (alpha)thioglycerol	α -二羟基丙硫醇
α (alpha) ₁ -acid glycoprotein	α ₁ -酸性蛋白
α (alpha) ₁ -antichymotrypsin	α ₁ -抗糜蛋白酶
α (alpha) ₁ -antitrypsin	α ₁ -抗胰蛋白酶

α (alpha) neuraminoglycoprotein	α -神经氨糖蛋白
α (alpha) ₂ -macroglobulin	α_2 -巨球蛋白
α (alpha) ₂ -plasmin inhibitor	α_2 -纤维蛋白溶酶抑制剂
A blood group	A 血型
ablastin	抑殖素, 抗殖素
ABO antigen	ABO抗原
ABO blood group	ABO血型
ABO blood group substance	ABO血型物质
abortion	流产, 小产
abscess	脓肿
absolute lethal gene	绝对致死基因
absolute immunity	绝对免疫
absorption	吸收
absorption elution test	吸收洗脱试验
absorption test	吸收试验
acalc(a)emia	缺钙血胞, 付细胞
acanthocytosis	棘红细胞〔增多〕
acatalasemia	缺过氧化氢酶血〔症〕
acatalasia	过氧化氢酶缺乏〔症〕
accelerator	加速器, 加速剂
acceptor	受体, 接受体
acceptor RNA	受体RNA
acceptor site	受体部位, 受位

accessary DNA	副DNA
accessory chromosome	副染色体, 性染色体, 额外染色体
accessory cell	辅助细胞, 付细胞
accommodation	调节, 适应
acetone	丙酮
acetylase	乙酰脂酶
acetyl-conenzyme A	乙酰辅酶A
acetyl serine	乙酰丝氨酸
acetylcholine	乙酰胆碱
acetylcholine receptor	乙酰胆碱受体
acetylenimine	乙酰乙烯亚安
acetylsalicylic acid	乙酰水杨酸
acetylviomycin	乙酰紫霉素
achromasia	色素缺乏, 染色性缺乏
achromia	色素缺乏, 无色性
A-chromosome	A 染色体
acid citrate-dextrose	枸橼酸右旋糖
acid-fast bacteria	抗酸性菌
acid phosphatase	酸性磷酸酶
acidic amino acid	酸性氨基酸
acidic protein	酸性蛋白
acidosis	酸血症, 酸中毒
acne	痤疮, 粉刺
acne vulgaris	普通性痤疮
acquired anaphylaxis	后天性过敏性

acquired character	获得性特性
acquired h(a)emolytic anemia	后天性溶血性贫血
acquired immune deficiency (immunodeficiency) syndrome	获得性免疫缺陷综合症
acquired immune response	后天性免疫反应
acquired immunity	后天性免疫, 获得性免疫
acquired tolerance	后天性免疫耐受力
acrasin	聚焦素
acridine	呀啉
acridine orange	呀啉橙
actin	肌动蛋白
actinomycetes	放线菌
actinomycin D	放线菌素D
actinomycosis	放线菌症
activated factor Bb	激活因子Bb
activated factor D	激活因子D
activated lymphocyte	激活淋巴细胞
activated macrophage	激活巨噬细胞
activated properdin	激活裂解素
activated reticular cell	激活网状细胞
activated zymosan	激活酵母多糖
activating enzymes	激活酶, 活化酶
activation center	活化中心, 激活中心

activator	活化剂, 激活剂
active anaphylaxis	活动性过敏
active chronic hepatitis	活动性慢性肝炎
active depression	主动阻抑, 主动减退
active immunity	有效免疫力
active immunization	主动免疫
actomyosin	肌动凝蛋白
acute bacterial endocarditis	急性细菌性心内膜炎
[acute febrile] mucocutaneous lymphnode syndrome	[急性热性] 粘膜皮肤淋巴结综合症
acute glomerulonephritis	急性肾小球肾炎
acute hepatitis	急性肝炎
acute lymphatic(lymphocytic) leukemia	急性淋巴性白血病
acute myeloid(myelogenous) leukemia	急性骨髓性白血病
acute necrotizing ulcerative gingivitis	急性坏死性溃疡性齿龈炎
acute non-lymphatic leukemia	急性非淋巴性白血病
acute phase serum	急性期血清
acute phase substance(reactant)	急性期物质
[acute] post streptococcal	[急性] 溶血性链球菌感

glomerulonephritis	染后肾小球肾炎
acute rejection	急性排斥
acute toxicity	急性毒性
acyltransferase	酰基转移酶
adaptation differentiation	适应分化
adaptation syndrome	适应综合症
adaptive enzyme	适应酶
adaptive immune response	适应免疫反应
adaptive immunity	适应免疫
adding enzyme	加成酶
Addison's disease	Assison氏病
adenase	腺嘌呤(脱氨)酶
adenine	腺嘌呤
adenine deoxyriboside	腺嘌呤脱氧核糖苷
adenine phosphoribosyl transferase	磷酸核糖腺嘌呤转移酶
adenocarcinoma	腺癌
adenocyte	腺细胞
adenoids	增殖腺
adenoma sebaceum	皮脂腺瘤
adenosine	腺(嘌呤核)苷
adenosine deaminase	腺甙脱氨酶
adenosine deaminase deficiency	腺甙脱氨酶缺乏
adenosine diphosphate	二磷酸腺甙

adenosine monophosphate	一磷酸腺甙
adenosine triphosphatase	三磷酸腺甙分解酶
adenosine triphosphate (reactant)	三磷酸腺甙
adenovirus	腺病毒
adenyl cyclase	腺苷酸环化酶
adenylate	腺(嘌呤核)苷酸盐
adenylate cyclase	腺甙酸环化酶
adenylate kinase	腺甙酸激酶
adenylosuccinate	腺苷酸(基)琥珀酸盐
adherence	粘着, 附着
adherent cell	粘着细胞
adjuvant	佐剂
adjuvant arthritic rat	佐剂关节炎大鼠
adjuvant arthritis	佐剂关节炎
adjuvant disease	佐剂性疾病
adjuvant granuloma	佐剂性肉芽肿
adjuvanticity	佐剂活性
adoptive immunity	继承性免疫
adoptive tolerance	继承性免疫耐受
adoptive transfer	继承性免疫细胞移入
adrenal cortical hormone	肾上腺皮质激素
adrenal hormone	肾上腺激素
adrenal medullary hor- mone	肾上腺髓质激素
adrenaline (=epinephrine)	肾上腺素

adreno[re]ceptor blocka-	
de (blocker)	肾上腺受体阻断 (剂)
adrenocortical hormone	肾上腺皮质剂量
adrenocorticotropic hor-	
mone	促肾上腺皮质激素
adrenocorticotropic hor-	
mone (corticotropin)	
releasing factor	促肾上腺皮质激素释放因子
adriamycine	阿霉素
adsorbed tetanus toxoid	沈降破伤风类毒素
adsorption	吸附 (作用)
adult hemoglobin	成人血红蛋白
adult T cell leukemia	成人T细胞白血病
adult T cell leukemia	
virus	成人T细胞白血病毒
adult thymectomy	成人胸腺切除术
adverse drug reaction	药物不良反应
afferent lymphatics	输入淋巴管
affinity	亲和力, 亲和性
affinity chromatography	亲和色层分析法
affinity labelling	亲和性标记
aflatoxin	黄曲霉毒素
after effect	后作用
agammaglobulinemia	无丙种球蛋白血症
agar	琼脂
agar diffusion method	琼脂扩散法

agar gel diffusion	琼脂胶体扩散
agar gel diffusion test	琼脂胶体扩散试验
agar medium	琼脂培养基
agar piece method	琼脂小块法
agar plate	琼脂平板
agar plate count	琼脂平板计数
agarose	琼脂糖
ag(e)ing	老化
age involution	增令退化
agenesia	发育不全, 无生殖力
agglutination inhibition test	凝集抑制试验
agglutination(reaction)	凝集〔反应〕
agglutinoid	类凝集素
agglutinin	凝集素
agglutinin absorption test	凝集素吸收试验
agglutininogen	凝集原
agglutinoscope	凝集反应镜
aggregate	聚集, 聚集物
aggregate anaphylaxis	聚集性过敏
aggregated γ -globulin	丙种球蛋白聚集
aggregated human IgG	人免疫球蛋白IgG聚集
aggregation	聚集
aggressin	攻击素
agranulocytosis	粒细胞减少症
alanine	丙氨酸, 2-氨基丙酸

alanosine	亚硝羟基丙氨酸素
alarm reaction	警报反应
albinism	白化病
albomycin	白霉素
albumin	白蛋白
albumin-Alpha	α -白蛋白
albumin agglutinating antibody	白蛋白凝集抗体
albumin-Cutter	白蛋白分解剂
albumin-globulin ratio	白蛋白/球蛋白比率
albumin gradient centri- fugation	白蛋白梯度离心法
albuminate	变性蛋白
alcohol-induced liver di- scase	酒精诱导的肝炎
aldehyde	醛
aldosterone	醛固酮, 醛甾酮
aldosteronism	醛甾酮过多症
Aleutian(mink)disease	阿留申岛(水貂)病
alexin(-complement)	防御素(-补体)
alimentary allergen	食性变应原
alimentary allergy	食性变态反应
alkaline phosphatase	碱性磷酸酶
alkaloid	生物碱
alkalosis	碱血症, 碱中毒
alkylating agent	烷化剂